SISTERON-JOURNAL

POLITIQUE — COMMERCIAL — LITTÉRAIRE-SPORTIF — ET D'ANNONCES JUDICIAIRES

Administration - Rédaction : Tél. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Directeur : Marcel LIEUTIER
Abonnement : 1 an : 4 N.F. 50
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Paraît le Samedi
65me Année

Le Numéro : 0 N. F. 10
No 770

SAMEDI 15 OCTOBRE 1960

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 0 N.F. 80 la ligne
Autres Annonces : on traite à forfait
Pour la Publicité extra-régionale
s'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2e)

BARTEX
CONFECTIONS
NOUVEAUTES
Rue Droite
SISTERON

DU HAUT DE LA CITADELLE

DEUX POILUS DE LA GUERRE 1914-18 REÇOIVENT LA CROIX DE LA LEGION D'HONNEUR EN UNE EMOUVANTE CEREMONIE

La camaraderie fraternelle des tranchées a reçu la consécration du devoir accompli dimanche dernier en la personne de deux héros — deux grands mutilés — de la grande guerre.

En effet les anciens combattants Blanc Aimé, ancien soldat du 163me et Vignet Denis, ancien soldat du 203me ont été décorés de la Croix de Chevalier de la Légion d'Honneur. Cette belle manifestation empreinte de la plus grande sympathie, s'est déroulée dans les Salons de l'Hostellerie Provençale.

A 15 heures 30, les membres des familles des futurs légionnaires et tous les invités se pressaient dans la salle autour d'une table décorée de bouquets de fleurs.

Après une minute de silence observée par l'assistance, M. Delphin Levesque, lui aussi Chevalier de la Légion d'Honneur, prononce la formule sacrementèle qui l'autorise à épingler la Croix des Braves sur la poitrine de Blanc et de Vignet, déjà titulaires de la Médaille Militaire et de la Croix de guerre. Ce fut alors de nombreux appaludissements qui soulignèrent le geste de M. Levesque, applaudissements qui allèrent aussi à leur famille.

Ce fut ensuite l'ouverture des discours par M. Levesque qui dit être fier d'avoir à décorer deux héros de la guerre et après avoir lu leurs citations, leur donna l'accolade au nom des A. C. et de toute l'assistance. Puis ce fut M. Imbert, président de l'Amicale des A. C. qui, dans une courte allocution, adressa aux deux récipiendaires les félicitations de tous les membres de l'Amicale. A M. Imbert succéda M. Fauque, maire et conseiller général de Sisteron qui en une improvisation adressa, au nom de la population, ses félicitations aux nouveaux décorés dont la Croix de la Légion d'Honneur est la juste récompense de leur bonne conduite au front, de leurs souffrances résultant de leur mutilation ; il exprime sa satisfaction d'avoir à présider pareille manifestation ou la sympathie des invités allait toute aux décorés et à leur famille. Une salve d'applaudissements souligna cette improvisation.

Parmi la nombreuse assistance, outre les proches parents des décorés, nous citerons MM. le Capitaine Pradou, le Commandant Emile Bontoux, Ailhaud, archiprêtre, Charvet, tous légionnaires, MM. Lieutier Pascal, ancien président de l'Amicale des A. C., Cheylan et Bazuguet, représentant notre brigade de gendarmerie, et encore de nombreux amis des récipiendaires.

Ajoutons que cette émouvante cérémonie se déroula dans une ambiance de camaraderie envers tous ceux qui y prirent part.

Aux félicitations reçues, nous adressons les notres à MM. Blanc et Vignet héros de la journée.

ACCIDENT

Vendredi dernier, dans l'après-midi une camionnette conduite par M. Joachim Rouit, de Serres, a été heurtée au passage à niveau non gardé de la troisième maisonnette, par la Micheline Veynes-Marseille. Par miracle, le chauffeur n'a rien eu, mais le véhicule a été coupé en deux.

La gendarmerie a fait les constatations d'usage.

DON

La Société Musicale « Les Touristes des Alpes » remercie Mme Taure, commerçante à Noyers-sur-Jabron, qui a fait don de la somme de 10 NF à sa caisse.

AUX TOURISTES DES ALPES

Les membres de la société musicale « Les Touristes des Alpes » ont repris le chemin de la salle de répétition. Le conseil d'administration a jugé nécessaire de reprendre les cours qui ont cessé par suite des vacances.

Et voilà que le Mercredi, jeunes et vieux sont rassemblés et étudient un programme. Les morceaux ainsi détaillés puis joués en ensemble sont appropriés à la valeur des exécutants car il vaut mieux jouer correctement des petites orchestrations que de donner des grands morceaux mal joués. Et c'est là que réside l'art de composer un programme. Et ce programme que l'on étudie aujourd'hui sera certainement donné dans quelques semaines à l'occasion de la célébration de la Sainte-Cécile.

Qui dit Sainte-Cécile dit fête des musiciens. Aux « Touristes des Alpes » depuis un siècle, cette journée est une note gaie et bien soutenue. Là encore dans une même ambiance et une bonne camaraderie, après un Concert justement apprécié et offert aux amis de la musique, les musiciens fêtent, on ne peut mieux, leur sainte patronne.

LE VOYAGE DU PRESIDENT DE GAULLE

Le voyage du Président De Gaulle dans les Basses-Alpes aura lieu, croit-on, les 21 et 22 Octobre.

Le Général De Gaulle se rendra dans le département voisin et visitera le grandiose barrage de Serre-Ponçon déjeunera à Gap et dans l'après-midi se rendra à Digne où il prononcera un discours.

Les responsables de cet itinéraire feront-ils passer le Président de la République par la vallée de la Blanche ou bien par Sisteron pour se rendre à Digne ?

Il passera la nuit à Digne, et le Samedi 22 il reprendra son voyage en direction de Nice.

En dernière minute nous apprenons que l'itinéraire du Président de la République se fera par Sisteron.

CHEZ LES RESISTANTS

Dimanche dernier, dans la belle salle du Tivoli, s'est tenu le Congrès départemental de la Résistance.

Ce Congrès départemental s'est tenu sous la présidence de M. Elie Fauque maire et conseiller général des Basses-Alpes qui, dans une allocution, souhaite la bienvenue aux congressistes et adresse à la Résistance un cordial salut.

M. Raoul Bouchet, président départemental de la Résistance, demande à tous les Anciens Combattants Volontaires de se grouper afin de réaliser l'union chez les bas-alpins.

Puis M. Charles Tillon, ancien ministre, qui habite depuis quelques années déjà les Basses-Alpes, dressera le bilan d'activité.

Un autre orateur viendra apporter des connaissances pour les revendications.

Après les discours de divers orateurs, les congressistes se rendront au Monument aux Morts des deux guerres et au Monument de la Résistance et déposeront aux couleurs tricolores de belles gerbes de fleurs.

VOYAGEUR EN DETRESSE

Retour au pays après trente ans d'absence, Thomas Dartimon, le célèbre voyageur solitaire, ne reconnaissait plus grand chose de ce qui avait été le berceau de son enfance. Il faisait nuit. Toutes les rues avaient changé de nom. Sans son boîtier Wonder, il n'aurait même pas pu retrouver sa maison natale, reconstruite après la guerre. La pile Wonder ne s'use que si l'on s'en sert.

POUR LA PAIX EN ALGERIE

Pour la cinquième semaine de pétition, voici le texte de la lettre que le Comité d'Action pour la Paix en Algérie soumet à la signature des Sisteronnaises et Sisteronnais :

A M. le Président de la République
Paris

Monsieur le Président,

Depuis quelque temps, des voix de plus en plus nombreuses s'élèvent de divers horizons de l'opinion publique française pour réclamer la réouverture des négociations en faveur d'un cessez-le-feu en Algérie. C'est ainsi que le Conseil National du M.R.P. et le Congrès du Parti Radical ont, Dimanche 9 Octobre, après d'autres assises publiques nationales, voté des motions dans ce sens, allant jusqu'à demander que ces négociations portent également sur les garanties de l'autodétermination. Le mouvement est déclanché et prend une allure nationale.

C'est pourquoi, Monsieur le Président, nous avons l'honneur de vous demander de bien vouloir prendre l'initiative de l'appel pour la réouverture des pourparlers sur le cessez-le-feu.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de notre parfaite considération.

MUTUALISTES ANCIENS COMBATTANTS ATTENTION AU DELAI

Nous rappelons aux anciens combattants titulaires de la « Carte du Combattant » ou en droit d'y prétendre, ainsi qu'aux veuves, orphelins et ascendants des militaires « Morts pour la France » désirant se constituer une retraite mutuelle de 720 NF avec des majorations de l'Etat variant de 25 o/o à 60 o/o qu'ils doivent se faire inscrire à une Caisse Mutuelle avant le 13 Décembre 1960, dernier délai.

Après cette date, les dites majorations seront, conformément à la loi du 13 Décembre 1950, ramenées à 12,50 o/o seulement.

Pour de plus amples renseignements sur les conditions d'adhésion et demander, éventuellement, la Carte du Combattant qui est indispensable, s'adresser ou écrire, contre timbre pour la réponse, à la Société Mutuelle des Anciens Combattants, 68, Chaussée d'Antin, Paris (9me).

LA COLLECTION
WEILL
HIVER 1960-61
EN
EXCLUSIVITÉ

ALCAZAR - DANCING

Nous rappelons que demain Dimanche 16 Octobre, à 21 heures, dans la belle salle de l'Alcazar, l'ensemble Tony Roger animera la soirée dansante.

A cette manifestation, Tony Roger présentera ses solistes dans des accents nouveaux et la réputée chanteuse Line Falvi sera l'interprète d'agréables chants.

Donc, à l'Alcazar, demain Dimanche, une soirée à ne pas manquer.

BILAN DU COMITE DES FETES

M. Fauque, maire et conseiller général, a présidé Mardi soir, à la Mairie, la réunion du Comité des Fêtes de l'année 1960.

Le président Dupery, assisté de M. Armand Achard, vice-président, Mme Rullan, secrétaire, MM. Mercier, trésorier, et Mario Bertagnolio, a donné le compte-rendu moral de l'activité du Comité. Les fêtes 1960, si elles n'ont pas eu l'ampleur des dernières années ont été tout de même importantes. Les diverses manifestations données, surtout en plein air, ont toujours été sous la pluie, ce qui a gêné considérablement les organisateurs et le public. La souscription publique ouverte auprès des commerçants et amis des fêtes n'a pas non plus été favorable. Le Minigolf miniature sur lequel on comptait également pour une aide financière, n'a pas donné de résultat, le mauvais temps ayant contribué. C'est dire que toutes les manifestations prévues n'ont eu que des succès partiels.

Quant à la situation financière donnée par le trésorier M. Mercier, il en résulte un équilibre tant en recettes qu'en dépenses.

Et cette réunion s'est terminée sur une discussion d'ensemble, sur des idées nouvelles, car il faut déjà penser aux manifestations 1961.

UN DIMANCHE AGRICOLE

Dimanche dernier, la Mutualité Agricole Hautes et Basses-Alpes a tenu son congrès annuel à Sisteron.

Plus de 200 délégués venus des deux départements ont assisté aux débats, salle des Variétés. Un bilan moral et financier de l'année écoulée a été donné à la satisfaction du monde agricole. Des nouvelles propositions, ainsi que certaines questions importantes se rapportant à la vie actuelle, ont été discutées et acceptées. Un conseil d'administration toujours à l'avant-garde du progrès social, s'est vu confirmé dans ces délicates fonctions.

Le Congrès des Caisses Mutuelles d'Allocations Familiales Agricoles des Hautes et Basses-Alpes votera ensuite les motions ci-dessous, qui ont été acceptées à l'unanimité :

Il s'élève avec véhémence contre le décret no 60 et déclare ne pas l'accepter. Contre l'emprise de l'Etat sur la gestion des Mutuelles qui veulent rester indépendantes.

L'assemblée s'oppose également au décret du 12 Mai qui retire aux conseils d'administration leurs droits de gestion et de pouvoir, cette dépossession étant un texte d'autorité.

Un vœu est également émis pour que tous les vieux agriculteurs soient bénéficiaires des nouvelles lois. Il est également souhaité que des chiffres soient portés dans les textes qui seront soumis aux caisses par l'Etat.

LE TEMPS

D'un seul coup le froid vient d'arriver. En effet Mercredi matin le froid sévissait pour s'atténuer quelques heures plus tard. Les après-midis sont encore bons, mais on ne peut plus rester dedans sans faire du chauffage. La neige a fait son apparition sur les hauteurs environnantes.

Déjà qu'il n'y a pas eu d'été, voilà que nous allons à grands pas vers l'hiver.

BASKET-BALL

En basket, Sisteron-Vélo recevait Lorgues, en match de championnat de pré-excellence, sur le Stade de Beaulieu (depuis cette saison les matches de basket-ball se jouent sur le nouveau terrain).

Malgré un temps maussade, par 58 à 53, les locaux sont sortis vainqueurs. Sisteron possède une excellente équipe et le jeu est confectionné avec aisance, vite sur la balle comme sur les passes, une équipe de jeunes, si l'on veut, mais surtout une équipe faite d'entente et de camaraderie.

Il est à noter que pour la première fois, Sisteron-Vélo possède en basket une équipe jouant en pré-excellence. Il est donc du devoir des amis des sports d'encourager cette équipe.

* * *

Demain Dimanche, sur le Stade de Beaulieu c'est l'équipe de basket de Sisteron qui tiendra la vedette, en matinée, et jouera en championnat pré-excellence, contre l'U. S. Saint-Auban.

Une victoire Sisteronnaise serait bien accueillie chez les supporters du Sisteron-Vélo.

* * *

Par contre la première équipe en foot-ball sera au repos tandis que les réserves du Sisteron-Vélo, en championnat UFOLEP se déplaceront à Saint-Auban et l'équipe Cadets du Sisteron-Vélo, toujours en football, en championnat des Jeunes Bas-Alpins, joueront en déplacement aux Mées.

* * *

FOOT - BALL

Cette saison, dans la modestie, l'équipe de foot-ball du Sisteron-Vélo qui joue en championnat de Promotion de Première Division, a la volonté et le désir de contribuer au prestige et à la remontée de cette très ancienne société sportive. Voilà qui est bien.

La semaine dernière une victoire à Lambesc, cette semaine un match nul mérité contre l'A. D. S. Aixoise. Ce match qui s'est déroulé sur le Stade de Beaulieu, par terrain très lourd, n'a pas attiré un grand nombre de supporters, la forte pluie de ces derniers jours en est la cause. Mais la qualité de jeu de la part des Sisteronnais s'est améliorée surtout en attaque.

Malgré l'absence de quelques excellents équipiers, l'équipe locale a donné un jeu assez intelligent face à une équipe entrainée et athlétique. Cette équipe Sisteronnaise possède une excellente défense qui au cours de la partie a fourni un travail honorable. Encouragée la ligne des jeunes attaquants n'a pas voulu être en reste et malgré la supériorité Aixoise sur le score, a réussi à remonter un handicap et même avec la chance désirée Sisteron aurait pu noter la victoire.

Ne donnons pas à celui qui rentre les buts tout le mérite, c'est l'ensemble des joueurs qu'il faut voir. Et à ce match, un jeu que nous appelons intelligent, démarquage, shooter dans la foulée, des passes précises, quelques ouvertures justifiées, voilà comment les Sisteronnais ont joué. Peut-être un souffle nouveau est arrivé, que les joueurs le garde et l'amplifie.

* * *

PING - PONG CLUB SISTERONNAIS

Les joueurs du Ping-Pong Club Sisteronnais se rendront ce soir Samedi à Saint-Auban pour disputer le championnat de district.

Cette nouvelle société, sous l'énergique présidence de M. Angéli, prend aujourd'hui une excellente direction et portera les couleurs Sisteronnaises à l'honneur.

De par ses joueurs licenciés et qualifiés, le Ping-Pong Club Sisteronnais dans son déplacement, peut prétendre à une victoire et c'est ce que nous lui souhaitons.

© VILLE DE SISTERON

COMMUNIQUE

La Préfecture des Basses-Alpes communique :

Election
en vue du renouvellement
du Comité Technique Départemental
des Transports

Conformément aux prescriptions de l'arrêté ministériel du 28 Octobre 1950 (J. O. du 31 Octobre 1950), il doit être procédé à des élections en vue du renouvellement des membres du Comité Technique Départemental des Transports.

Les déclarations de candidatures des représentants des entreprises de transport public du département

1°) Voyageurs : Services réguliers (catégorie E 1) — Services occasionnels (catégorie E 2)

2°) Marchandises : Zone longue (catégorie E 3) — Zone courte (catégorie E 4) — Zone de camionnage (catégorie E 5)

doivent être déposées à la Préfecture des Basses-Alpes (1re Division, 2me Bureau) au plus tard le Samedi 22 Octobre 1960, à 16 heures.

Peuvent seules être élues membres de la catégorie E les personnes physiques de nationalité française, âgées de plus de 21 ans, sans distinction de sexes, jouissant de leurs droits civils et politiques et exerçant l'une des fonctions suivantes :

— Entrepreneurs de transports exploitant des services dans le département ;

— Dirigeants, gérants ou chefs de services d'entreprises de transports de nationalité française exploitant des services dans le département.

Une seule personne ne peut être élue que pour représenter une seule catégorie au sein du Comité.

Chaque entreprise ayant le droit de vote désigne deux candidats l'un n° 1 l'autre n° 2, sans indication de fonction, titulaire ou suppléant.

Pour tous renseignements, il y a lieu de s'adresser soit aux Ponts et Chaussées (Service des Transports), soit à la Préfecture (1re Division, 2me Bureau).

UN BON CONSEIL

CHANSYL

LE PRET A PORTER
DES CHAMPS ELYSEES

En exclusivité chez

EVELYNE

13, Rue de Provence
SISTERON

POUR LES AVEUGLES

Malgré le mauvais temps les jeunes quêteuses et quêteurs ont recueilli hier au profit de diverses associations d'entr'aide aux aveugles, la somme de 114 NF 15.

Nos remerciements aux généreux donateurs et nos vives félicitations aux dévoués fillettes et garçonnets.

INCENDIE

Un début d'incendie a eu lieu Jeudi matin, vers 10 heures, dans une des caves des maisons situées sur l'Avenue Paul Arène (Bar de l'Etoile, Société Générale, Alimentation Allibert).

Dans une de ces caves, un matelas, une voiture d'enfant et divers torchons ont brûlé.

Les pompiers, appelés de toute urgence, ont réussi après deux heures d'efforts, a être maîtres de ce feu, mais pour réussir à éteindre ce foyer il a fallu faire appel à l'habillement spécial d'incendie de l'Usine de Météline et de son porteur, car il était matériellement impossible de pénétrer dans ce lieu.

La gendarmerie procède à l'enquête.

COMMUNIQUE

LI'nspection Académique des Basses-Alpes communique :

Ville de Marseille : L'administration municipale organisera, le 8 Novembre 1960, un concours pour le recrutement de 15 rédacteurs.

Ce concours est ouvert aux candidats possédant la nationalité française et titulaires de l'un des diplômes suivants :

Baccalauréat, Brevet Supérieur, Diplôme de l'Ecole d'Administration Municipale de l'Université de Paris, Diplôme de l'Ecole pratique d'Administration de Strasbourg.

La liste des inscriptions sera close le 30 Octobre 1960.

Pour tous renseignements et inscription, les candidats devront s'adresser à l'Hôtel-de-Ville de Marseille, service du Personnel ».

HYMENEE

A l'occasion du mariage de Mlle Edmée Eysserie avec M. William Pipelier, tous deux domiciliés à Sisteron, il a été versé la somme de 50 NF à répartir à parts égales entre La Boule Sisteronnaise, Sisteron-Vélo, les Sapeurs-Pompiers, Les Touirstes des Alpes et comme argent de poche aux vieillards de notre Hôpital-Hospice.

Nos sincères remerciements et meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

POUR PEINDRE SOI-MEME

LA VEDETTE en boîte 375 frs le kg

Peinture supérieure
toute prête à l'emploi
dans les nuances de votre choix

Garantie
par la Cie des Vernis Valentine

Droguerie Paul BERNARD

SISTERON

Par suite de l'application
du décret du 4 Septembre 1959
le prix est baissé à 353 francs

COMMUNIQUE

Le Service Départemental de l'Office National des Anciens Combattants et Victimes de la guerre des Basses-Alpes communique :

Les Fédérations sportives dont les noms suivent ont pris des mesures pour que l'entrée gratuite soit réservée à toutes les catégories de mutilés de guerre :

F. F. des Sports de glace ; F. F. de Culture Physique et Haltérophilie ; F. F. d'escrime ; F. F. de gymnastique ; F. F. du Sport Travailliste libre ; Union des Sports travaillistes ; F. F. de Ski ; F. F. des Sociétés d'Aviron ; F. F. de lutte ; F. F. de Yachting à voile ; F. F. de Cyclisme ; F. F. de Roller-Skating.

Elles ont de plus demandé aux Ligues, Comités Départementaux et Associations relevant de leur autorité d'accorder les mêmes avantages.

Les Fédérations suivantes et les organes en dépendant ont consenti l'admission gratuite des mutilés à 100 % et une réduction de moitié aux pensionnés à un taux d'invalidité moindre : F. F. d'Athlétisme ; F. F. de Jeu à XIII.

Les Fédérations suivantes et les organes en dépendant ont consenti l'admission gratuite des mutilés à 100 % et une réduction de moitié aux pensionnés à un taux d'invalidité allant de 50 à 99 % :

F. F. de Tir ; F. F. de Basket-Ball ; F. F. de Football ; F. F. de Judo et disciplines assimilées ; F. F. de Ski Nautique ; F. F. de Lawn Tennis ; F. F. Haltérophile et Culturiste ; Fédération Sportive de France.

Aux mutilés de guerre à un taux excédant 50 %, les Fédérations ci-après ainsi que leurs ressortissants ont décidé d'accorder une réduction de 50 % sur le montant des entrées perçu : F. F. de Rugby ; F. F. Motonautique ; F. F. de Canoé kayak (à tous mutilés).

La Fédération Française de Hand Ball accorde la gratuité de l'entrée aux mutilés à 100 % et n'accorde aucune réduction aux autres mutilés.

Celle des Sourds-Muets de France accorde 50 % de réduction à tous les mutilés.

La Fédération Française de Natation admet gratuitement les mutilés à 100 % et consent aux mutilés à un taux inférieur l'entrée au prix le plus bas avec un accès aux meilleures places.

La Fédération Française de Tennis de Table et lse organismes en dépendant accorde la gratuité aux mutilés à un taux excédant 75 %.

Enfin, les Fédérations suivantes, sans prendre, toutefois, d'engagement formel, se sont déclarées favorables à l'octroi d'avantages et insistent en ce sens auprès des organisateurs de leurs manifestations sportives :

F. F. de Boxe ; Union Générale Sportive de l'Enseignement libre (U. G.S.E.L.) ; F F. de Volley Ball ; F. F. des Sports Equestres.

VARIETES - CINEMA

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée
Michèle Morgan, Henri Vidal, dans un très beau film
POURQUOI VIENS-TU SI TARD
La semaine prochaine
OH ! QUE MAMBO

DON

M. Latil, retraité à la Coste, vient de faire un don de 10 NF à répartir par moitié au Goûter des Vieux de l'Hôpital et aux Combattants Volontaires de la Résistance.

Nos remerciements.

LISTE ELECTORALE
DE LA CHAMBRE DE COMMERCE

La liste des électeurs pour la Chambre de Commerce est actuellement en Mairie où chacun peut la consulter.

Les réclamations pour inscription ou radiation seront reçues jusqu'au 15 Novembre.

LA FOIRE

Malgré un beau soleil, la foire d'Octobre tenue Samedi dernier, n'a pas bénéficié de la venue du public. Le marché aux légumes était bien approvisionné. Sur le Pré de Foire le matériel agricole était abondant, le parc à bestiaux était bien garni et les forains étaient, comme toujours, en grand nombre. Cependant les affaires ont été calmes dans l'ensemble et peu d'achats réalisés.

Cette semaine dans
PARIS - MATCH

— La catastrophe d'une nuit : Tout sur les inondations.

— Un pionnier de la charité : Monsieur Vincent.

— l'écoute des autres mondes, par Marc Heimer.

— La suite du récit de Jean Farran voyage aux Caraïbes.

AVIS A NOS ABONNES

Les abonnés dont l'abonnement expire courant Octobre sont priés de le renouveler s'ils ne veulent pas subir d'interruption dans l'envoi du journal.

Ils peuvent verser le montant de leur abonnement (4,50 N. F.) à notre C. C. P. 156-36 Marseille ou au bureau du journal.

Le plus bel assortiment de tissus et 1.000 échantillons de collection pour Hommes, Dames et Enfants

chez

Jean PASCAL

18, Rue Droite à SISTERON

qui vous propose une visite de documentation sans engagement de votre part.

Dépositaire exclusif des tissus
DORMEUIL
Anglais, Français et Italien.

REMERCIEMENTS

Les Sapeurs-Pompiers de Sisteron adressent leurs sincères remerciements aux deux généreux donateurs qui, en remerciements des services rendus lors du sinistre du 6 Octobre 1960, ont versé à leur caisse de secours : M. Maffren Daniel 100 NF ; M. Cattin-Masson 10 NF.

Chaque mois, lisez
« GUERIR »
Revue des connaissances médicales
« MON JARDIN »
Tout ce qui concerne
le Jardin et la Maison
TOUT SAVOIR
Revue mensuelle des nouvelles inédites
LA VIE DES BETES
Les animaux domestiques et sauvages
En vente chez tous les
Marchands de Journaux

Avant changement de propriétaire...
chez MUSSO
5, Rue Saunerie - SISTERON
Gros Rabais sur toutes les Ventes
PROFITEZ...

AUX MEUBLES SISTERONNAIS

M. DOUSSOULIN
vous offre les plus beaux Meubles de la région
aux plus bas prix
VISITEZ NOTRE EXPOSITION
La Bonne Adresse
Téléphone 93
57, Rue Droite, 57
Ici moins de Luxe, moins de Publicité, mais DES PRIX
Tous Travaux Ebénisterie et Menuiserie sur demande

ACHETEZ
votre 4 cv Renault
pour 164 N F par mois
avec le Crédit RENAULT
Organisme DIAC
Aucun versement massif
Renseignements
Alpes-Automobiles
DECAROLI Frères
Concessionnaire RENAULT
Avenue de la Libération
Tél 64 SISTERON

Offrez LIP
ÉGALEMENT à Crédit
GARANTIE TOTALE
W. VIGNET
Rue de Provence
SISTERON

Offre Spéciale des
Etablissements BARTEX
pour la saison Hiver

HOMMES
Un choix immense de Canadiennes
Blousons, Costumes, Vestes
Imperméables
Pantalons tergal laine
Pantalons pure laine
Tous les Vêtements de Travail
Un choix de Chemises en nylon
nylon indémaillable
toutes les Chemises travail et sport
les plus beaux Pulls et Gilets
en pure laine, etc...

DAMES
Un grand choix de Manteaux
Robes d'hiver, Jupes, Chemisiers
Vestes de laine, Pulls
Cardignans, Gilets, etc...

ENFANTS
Un choix immense de
Pantalons filles et garçons
Pulls, Gilets, Blousons
Survêtements, Imperméables, etc.

Tous les sous-vêtements, Hommes, Dames et Enfants
fabriqués par les meilleures marques de France
Nous vendons toujours des articles de premier choix
à des prix défiant toute concurrence.
MAISON DE CONFIANCE. ENTREE LIBRE.

VOTRE CHAUSSEUR
« AU PIED MIGNON »
MARTIN - DUPERY
a le plaisir d'informer son aimable clientèle qu'il ajoute à l'exclusivité des plus grandes marques de Romans
ROYAL-MARQUE, SEDUCTA
FAMILY, LIBERTAS-SIRIUS
WILLS, LUSSO, PATACHOU
BAMBY chaussure de soutien, etc...
celle de BALLY
Vous trouverez donc
un choix INCOMPARABLE
dans ses magasins
SISTERON et SAINT-AUBAN
Attention ?...
à des PRIX TRES ABORDABLES.

Agence PEUGEOT
Garage BARET
Avenue de la Libération - T. 44
Voitures Tourisme
Véhicules Utilitaires
PEUGEOT
Occasions toutes marques
Reprises — Crédit

une Machine à Coudre NEVA
une Machine à Tricoter MIP-BRANDT
une Machine à Laver OVIATIC
un Cyclomoteur, un Vélo SOUVET
s'achète chez
ROME
Rue du Rieu, SISTERON - Tél. 178

DEPOT
TEINTURERIE DEGRAISSAGE
Mme MARGAILLAN
12, Rue de Provence — SISTERON
1er étage — Téléphone 194

FUNERAIRE — BATIMENT
MARBRERIE GENERALE
R. CAFFIN
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON

La Gamme SIMCA 1961
équipée des nouveaux moteurs RUSCH 5 Paliers
L'ARIANE des 200.000 km à 100
L'ETOILE SIX moteur RUSCH à 6.190
sont visibles chez le concessionnaire
A. BRUN
Garage du Dauphiné — SISTERON
qui est à votre disposition pour tous renseignements et essais.

© VILLE DE SISTERON

En permanence

les Prix Choc CODEC sont maintenus

Nescafé normal boîte 50 gr	2,20	Lait concentré non sucré la boîte	0,90
Nescafé normal boîte 200 gr	8,25	Petit Brun LU le paquet de 24	1,50
Nescafé décaféiné boîte 50 gr	2,95	Chicorée Codec 250 gr	0,40
Nescafé décaféiné boîte 200 gr	10,75	Huile Arachide CODEC le litre	2,70
Ricoré boîte 100 gr	1,75	Pâtes Supérieures CODEC étui 250 gr	0,50
Ricoré boîte de 400 gr	6,25	Margarine Codec 250 gr	0,75
Banania étui 250 gr	1,35	Chocolat Codec à croquer 200 gr	1,15
Tonimalt boîte 450 gr	3,75	Biscuit Coste boîte de 1 kg 500	4,20

Sensationnelle Réclame de la Quinzaine :

Beurre Codec 250 gr 2,30

3 boites Pâté 1|6 { 1 pâté campagne, 1 pâté de foie, 1 pâté madère } 2,50

Alimentation AUDIBERT

Centre Ville - SISTERON - Tél. 47

Petites Annonces

AGIM
TRANSACTIONS IMMOBILIERES
R. DE LAMARE
SAINT-AUBAN (B.-A.) Tél. 86
Propriétés Commerces
Villas Campagnes

— Belle Alimentation village touristique des Hautes-Alpes.
— Bar-Restaurant près St-Auban.

* * *

ON DEMANDE

une apprentie vendeuse désireuse de passer, avec cours gratuits, le C.A.P. S'adresser Alimentation AUDIBERT.

* * *

ON CHERCHE

à faire ménage, matinée. S'adresser au bureau du journal.

* * *

A VENDRE

403 familiale, très bon état 1958. S'adresser chez SIMON, lotissement Giafféri, Le Gand, SISTERON.

* * *

A VENDRE

Appartement de 4 pièces au 2me étage, 19, rue de Provence, eau, électricité. S'adresser à M. CHARAMATHIEU, 10, rue Jules Ferry, Grenoble.

* * *

RENTREE DES CLASSES
Tous les Livres Classiques
Toute la Papeterie
LIBRAIRIE LIEUTIER
25, rue Droite SISTERON

ETAT-CIVIL

du 7 au 13 Octobre 1960

———

Naissances : Mariella Milvia Satti. — Henri Bou Lucas. — Yvette Claude Arnaud. — Bertrand René François Lombard.

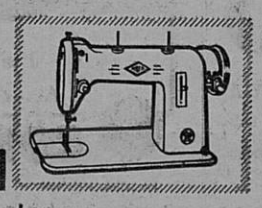
Publication de Mariage : Pierre Joseph Clua, marbrier, domicilié à Sisteron et Antoinette Cano, employée de bureau, domiciliée à Sisteron.

Mariage : William Eugène Ernest Pipelier, chauffeur, domicilié à Le Plaisir, résidant à Sisteron, et Edmée Emilie Eysseric, serveuse, domiciliée à Sisteron.

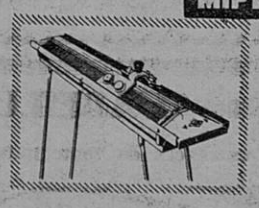
OUVERT TOUS LES JOURS

TAXI MOURIÈS
AMBULANCE CHAUFFEE
VOYAGES TOUTES DISTANCES
de jour et de nuit
Tél. : jour 37 et 150 — Nuit 37

UNE MACHINE A COUDRE OU UNE MACHINE A TRICOTER



MIP BRANDT



s'achète chez :

ROME
Rue du Rieu SISTERON
Téléphone 178

TOUTE LA LITERIE
SOMMIERS MATELAS
Neufs et Réparation
VENTE SANS INTERMEDIAIRE
MALATRAY Rue Mercerie - SISTERON

Etude de Me Pierre BERONIE
notaire à SISTERON

———

VENTE
aux Enchères Publiques

à la Mairie de VOLONNE
JEUDI 25 OCTOBRE 1960, à 15 h.
SUR BAISSE DE MISE A PRIX

———

Aux clauses et conditions d'un cahier des charges dressé par Me BERONIE à la date du premier Septembre mil neuf cent soixante.

Suite au procès-verbal d'adjudication du quinze Septembre mil neuf cent soixante.

Il sera procédé à la vente aux Enchères Publiques et sur les mises à prix ci-après indiquées des immeubles suivants, appartenant à la commune de VOLONNE et dépendant de la succession de Monsieur Adolphe Maurice Auguste BARRAS, en son vivant Percepteur des Contributions Directes, demeurant à BOURGOIN (Isère).

DESIGNATION
TERRITOIRE DE VOLONNE

PREMIER LOT

Une PARCELLE DE TERRE en nature de labour, cadastrée section A numéro 415, lieudit « Saint-Jean », d'une contenance de 16 ares 56 centiares, joignant du nord Adrien LATIL, d'ouest C.D. 4, d'est le Canal de la plaine, de sud PELLESTORD.

MISE A PRIX 2.000 NF

DEUXIEME LOT

Une PARCELLE DE TERRE en nature de labour, cadastrée section A numéros 957-958, lieudit « Champ de la Rame », d'une contenance de 64 ares 63 centiares, joignant de nord Kléber NEVIERE, d'est ROUMIEU et BONNEFOY, d'ouest un chemin, de sud André CURNIER.

MISE A PRIX 5.000 NF

TROISIEME LOT

Une PARCELLE DE TERRE en nature de labour, cadastrée section A, numéro 1217 p, lieudit « Le Plan », d'une contenance de 7 ares 42 centiares, joignant de nord AILHAUD E., d'est AILHAUD E., d'ouest un chemin, de sud un chemin.

MISE A PRIX 1.000 NF

CINQUIEME LOT

Une PARCELLE DE TERRE en nature de vague, cadastrée section B, numéros 509 p, 510 p, lieudit « La Rouvière » pour une contenance de 19 ares 90 centiares, joignant de nord MOULLET et TAXI, de sud Veuve MIZENTI, d'est G. HEYRIES et un sentier, d'ouest LAUTIER et un sentier.

MISE A PRIX 120 NF

SUR SURENCHERE

QUATRIEME LOT

Une PARCELLE DE TERRE en nature de labour, cadastrée section B, numéro 1495 p, lieudit « Sainte Catherine » d'une contenance de trois ares, joignant de nord CHEDID, de sud MARROU et COURBON, d'est SAWRUN, d'ouest COURBON.

MISE A PRIX 770 NF

Pour tous renseignements, s'adresser en l'étude de Me BERONIE notaire à SISTERON.

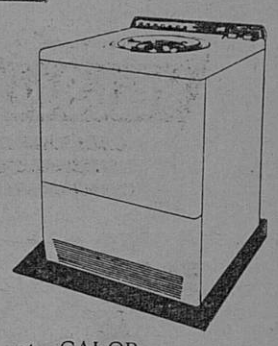
En vente chez
Georges RICHAUD
Radio Diplômé
Nouvelle Avenue SISTERON

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 273
SISTERON
Truites vivantes
Poisson congelé
Ecrevisses
Langoustes
Coquillages
LA FRAICHEUR DE LA MER AU PIED DE LA CITADELLE

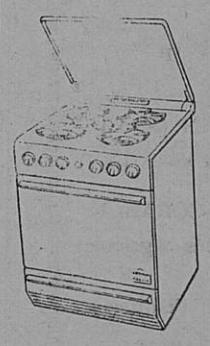
SPÉCIALISTE DU DIESEL
Agent Division Poids Lourds
UNIC WILLEME O M FIAT
Moteurs Diesel T. M. D. adaptables sur Véhicules Tourisme et Camionnettes Utilitaires de 1.000 à 2.500 kgs
s'adresser
GARAGE MODERNE
Route de Marseille — SISTERON — Tél. 317

MACHINES A LAVER
Lincoln
RICHAUD Georges
Radio Diplômé
Nouvelle Avenue — SISTERON
Grand choix Appareils T.S.F. et Téléviseurs
Laboratoire de dépannage agréé
Agent RADIOLA — SCHNEIDER
DUCRETET-TOMSON
Poste TRANSISTORS — Grandes Marques
Auto-Radio RADIOMATIC et AREL
Appareillage Electro-Ménager THERMOR et CALOR
Machines à laver LINGEX-BONNET, LINCOLN, LADEN
Réfrigérateurs SIBIR et FRIMATIC Compresseur
Vente de Disques, Tourne-disques, Electrophones. Location Poste et Pik-Up
FACILITES DE PAIEMENT — VENTE A CREDIT
Avant tout achat d'un Téléviseur comparez l'image SCHNEIDER
Essais sur demande sans engagement d'achat



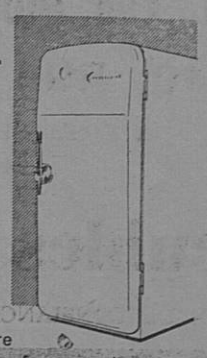
Moderne Station-Service
« MOBIL »
de SAINTE-URSULE
A. RANQUE Téléph. 62 SISTERON
ESSENCE HUILE
LAVAGE GRAISSAGE VIDANGE
Toutes Marques

Appareils Ménagers Modernes
ET DE CHAUFFAGE
GAZ ELECTRICITE
CHARBONS BOIS MAZOUT
ARTHUR MARTIN
THERMOR PIED-SELLE
CHAPPEE COSTE CAUMARTIN
ROSIERES SAUTER PAIN
Etablissements Francis JOURDAN
11, Avenue des Arcades, SISTERON
GRAND CHOIX
et Exposition de Réfrigérateurs de grandes marques de 95 lit. et 220 lit.



Charbons de toutes provenances
Profitez des prix d'été pour faire votre provision
en vous adressant à
E. JOUVE
Avenue de la Libération — SISTERON — Tél 43
Passez vos commandes dès maintenant

APPAREILS MENAGERS MODERNES
Conord l'a étudié pour vous
Seul ce nouveau réfrigérateur renferme TOUS les perfectionnements que vous attendiez
GAMME CONORD 58 : 120, 148 ET 200 LITRES
Ets Francis JOURDAN
Avenue des Arcades
SISTERON
CONORD vous offre tout l'équipement de base d'un foyer moderne



© VILLE DE SISTERON

SERVICE-TRANSPORTS

Assistance, Assurance et Défense des Transporteurs Routiers
(Publics et Privés)

Assiste : Constitue les dossiers, effectue les démarches, etc...

Assure : Paye les honoraires des avocats. Paye les indemnités dûes à la S.N.C.F. Rembourse les frais de justice qui augmentent l'amende à la suite d'infractions, etc...

Défend : Etudie les moyens de la défense, rédige les conclusions à développer, remet à l'avocat les études et la jurisprudence nécessaire. Exerce les recours après accident.

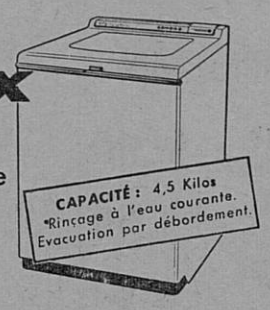
Directeurs co-gérants : Jacques SERIS, H.E.C. et Maurice ALLEGRE

34 bis, Rue Vignon - Paris 9e - RIC. 84-00 & ANJ. 74-93

Agence Générale : René REYNAUD
Avenue de la Libération — SISTERON — Tél 206

Appareils Menagers Modernes

Votre **Vestalux**
lave comme vous
elle **ménage** votre linge



CAPACITÉ : 4,5 Kilos
Rinçage à l'eau courante.
Evacuation par débordement.

Ets Francis JOURDAN
Avenue des Arcades
SISTERON

CONORD VOUS OFFRE TOUT L'ÉQUIPEMENT DE BASE D'UN FOYER MODERNE

UN INSTRUMENT DE TRAVAIL... MAIS AUSSI UN ELEMENT DE REPOS

Il y a quelques jours, M. Jean Panhard présentait à la presse la nouvelle Panhard PL 17. C'était l'occasion pour le plus ancien constructeur français d'exposer ses conceptions sur l'objet qu'il fabrique, cette automobile louée par les uns, dénigrée par les autres — ces autres qui sont d'ailleurs de moins en moins nombreux et qui surtout ne veulent pas admettre que la voiture constitue d'abord un bienfait social.

« Avec la voiture, l'homme, esclave de la civilisation contemporaine, redevient un homme libre, capable de choisir son travail, n'étant pas obligé d'accepter celui qui est à sa porte. Il peut aussi profiter sainement de loisirs pris en dehors des villes surpeuplées. Parallèlement, l'habitant des campagnes n'est plus un homme isolé. »

Aujourd'hui l'homme mène une vie trépidante. Le progrès l'astreint à une attention continue et sans relâche. C'est pourquoi la voiture qui constitue souvent pour lui un instrument de travail doit être également un élément de repos.

Repos total parce que la mécanique va bien et parce que le confort des installations intérieures apporte une satisfaction de bien-être toujours appréciée.

Il est également un autre facteur de transformation et d'amélioration : le Marché Commun. Les échanges entre pays, la concurrence étrangère ont incité les constructeurs à répondre à une clientèle plus large mais toujours plus exigeante, à profiter d'une expérience plus étendue, tandis que des débouchés nouveaux permettaient des études plus variées et plus poussées.

C'est pour répondre à ce double impératif qu'a été conçue et réalisée la PL 17-1961, à laquelle, en un an, plus de 1.200 millions d'anciens francs ont été consacrés. Si l'on compare la PL 17 à son aînée la Dyna qui, lors de sa présentation en 1953, avait suscité un grand enthousiasme par ses qualités de base, on remarque que toutes ces qualités se retrouvent dans la PL 17, mais aussi celle-ci constitue, en fait, un nouveau modèle.

La carrosserie d'un aérodynamisme très poussé, le moteur doté d'une large réserve de puissance fonctionnant ainsi dans des conditions optima de rendement, la boîte à 4 vitesses (3 vitesses supérieures synchronisées) assurent à conducteur une conduite souple et sans fatigue.

De très larges banquettes permettent de voyager dans une position confortable et sans fatigue. Le garnissage de grande classe, façon « sellier », est fait de tissus lavables et inusables. Le tableau de bord est spécialement garni pour éviter tout éblouissement et permettre les meilleures conditions de conduite.

Quant au coffre, d'un volume considérable, il est d'un accès particulièrement aisé et — la banquette arrière étant amovible — sa capacité peut être triplée. Un éclairage particulier, le garnissage en moquette et une serrure de sécurité en font un coffre exceptionnel pour des voitures de série.

La sobriété de la voiture est légendaire. Elle a été confirmée encore récemment par les victoires retentissantes aux 24 Heures du Mans et aux Mobil Economy Run — italien, autrichien et français.

A ces avantages s'en ajoute un autre, non moins appréciable : la garantie totale pendant six mois, sans limitation de kilométrage.

On comprend donc aisément le succès d'un tel véhicule, non seulement en France, mais aussi à l'étranger. C'est ainsi qu'en Belgique les exportations ont augmenté de 125 %. Malgré ses perspectives difficiles, l'année 1961 est abordée avec confiance par Panhard. Mais encore faut-il que les Pouvoirs publics prennent pleinement conscience des problèmes automobiles et de leurs conséquences politiques et sociales.

LE TEMPS DES IMPERMEABLES

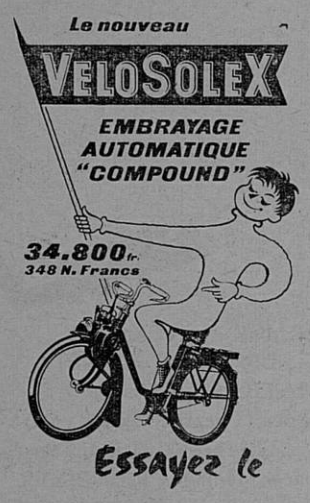
THEO — Manteau de pluie, forme sport, en tergal de Boussac, doublé en nylon. (Collection BLIZZAND, Automne 1960.)

AGENCE ALPINE

René REYNAUD
Av. de la Libération — Tél 206
PRETS DIVERS CREDITS
SOLUTION RAPIDE
Consultez-nous.

Sensationnel !

Le nouveau
VELOSOLEX
EMBRAYAGE AUTOMATIQUE "COMPOUND"



34.800 fr.
348 N. Francs

Essayez le

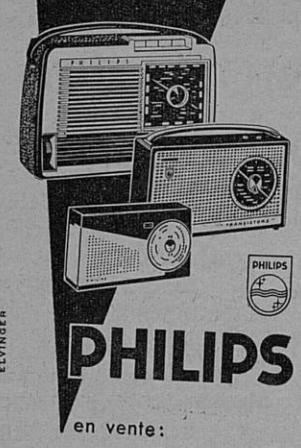
chez
Maxime BUES à SISTERON
Louis MIGNOT à LARAGNE
Roger PERRIN à SAINT-AUBAN

Pour tous vos permis de conduire une seule agréée

Auto-Ecole LATIL
Les Arcades SISTERON
Tél. 247
Cours de Code de la Route

Un TRANSISTORS se choisit... dans la série PHILIPS

TRANSTÉRÉO 1961



PHILIPS

en vente :
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON
Tél. 197

QU'ELLE SOIT DE FAIENCE... DE PORCELAINE la cuvette des W.C. doit être impeccablement propre. Avec HYGIENO, sans peine, sans effort faites disparaître la crasse jaunâtre. Hygiéno désodorise et désinfecte. Drog. et gds mag.

C'est un produit ROLLET

Droguerie PAUL BERNARD
rue Droite

Votre Tailleur...

Pierre Ménardo

54, Rue Droite, SISTERON

chez lequel vous trouverez toujours les meilleures marques de draperies et une coupe conçue à l'unité qui respecte votre personnalité.

de l'usine **Clerget** à vos pieds

par LE CIRCUIT DIRECT **Flash**

RAY

EN VENTE

JULIEN

VOTRE CHAUSSEUR
3, Rue Saunerie
SISTERON

« MIDI-AUTO »

A. ESCARTEFIGUE PEIPIN (B.-A.) Téléphone 16

Agence Automobile PEUGEOT — MAC-CORMICK Machines Agricoles

Mécanique Electricité Tolerie Peinture
Vente Echange Crédit Reprise NEUF et OCCASION

Récupération de Fers et Métaux

Débarras de Caves et Greniers
Meubles anciens et d'occasion

M. MIGLIORE

S'adresser au « BAR MONDIAL »
Rue de Provence — SISTERON — Téléphone 89

Pour vos Meubles

UNE SEULE ADRESSE

10, RUE SAUNERIE, 10

A COTE DE LA FONTAINE RONDE
24 Téléphone 24

Meubles BOUISSON

MAISON DE CONFIANCE PAS DE BLUFFS

il y a un FRIGÉCO pour vous

8 modèles dont le célèbre "FRIGÉCO MURAL"

RANUCCI ELECTRICITE GENERALE ARMES ET MUNITIONS
Fusils Luigi Franchi, Verney-Caron, Charlin, Darne
25, rue Saunerie — SISTERON — Tél 314 et 322

Appareils Ménagers Modernes

Il travaille pour vous

clinax le premier aspirateur à "puissance souple"

DEMONSTRATION ET VENTE :
Etablis. Francis JOURDAN
Av. des Arcades — SISTERON

CONORD VOUS OFFRE TOUT L'ÉQUIPEMENT DE BASE D'UN FOYER MODERNE

ELECTRICITE GENERALE
A. LATIL
27, rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro - Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

A TEMPS NOUVEAU
PEINTURE MODERNE
ISOLANTE
DECORATIVE
ISODECOR
La Peinture sans rivale
Droguerie Paul BERNARD
Rue Droite — SISTERON

LE BON CAFE
s'achète chez
R. BOUCHET
Rue Saunerie — SISTERON
Les Cafés BOUCHET sont les plus appréciés
Parfum — Arôme — Qualité

Agence « L'ABEILLE »
Assurances de toute nature

Achetez Scooter, Auto Camion, Car.
AVEC LA FORMULE
CRÉDIT-EXPRESS
- décision rapide
- formalités simples
- conditions les meilleures
- aucun frais de dossier

SOCRÉA
SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 30 MILLIONS
SIÈGE SOCIAL : GAP (H.-A.) TÉLÉPH. 11.25
DEMANDER TOUS RENSEIGNEMENTS

A. ALIBERT
11, rue de Provence, SISTERON

© VILLE DE SISTERON